



STREET & INDUSTRIAL LIGHTING



www.luxtella.com

02/2024

LE-TEHNIKA

Long term partner



Le-tehnika is family owned production company with 30 years history bringing customers efficient technical solutions.

Our products are present everywhere around the world from Sweden to New Zealand and from Ecuador to Malaysia. Long-term stability and partnership with clients, suppliers and employees are a foundation of our work.



Le-tehnika è un'azienda produttrice a conduzione familiare, che con 30 anni di esperienza nel settore è in grado di offrire alla propria clientela soluzioni tecniche efficienti.

Con i nostri prodotti siamo presenti in tutte le parti del mondo, dalla Svezia alla Nuova Zelanda, dall'Ecuador alla Malesia. Stabilità a lungo termine e il partenariato con i nostri clienti, fornitori e dipendenti sono alla base della nostra attività.



Le-tehnika ist ein Familienunternehmen mit 30-jährige Geschichte, das seinen Kunden effiziente technische Lösungen bietet.

Unsere Produkte sind überall auf der Welt vertreten, von Schweden bis Neuseeland und von Ecuador bis Malaysia. Langfristige Stabilität und Partnerschaft mit Kunden, Lieferanten und Mitarbeitern sind eine Grundlage unserer Arbeit.



Le-tehnika es una empresa familiar de producción con más de 30 años de historia que ofrece a sus clientes soluciones técnicas eficientes.

Nuestros productos están presentes en todo el mundo, desde Suecia a Nueva Zelanda y desde Ecuador a Malasia. La estabilidad a largo plazo junto con la cooperación con clientes, proveedores y empleados son la base de nuestro trabajo.



Le-tehnika est une entreprise de production familiale qui, depuis 30 ans, apporte à ses clients des solutions techniques efficaces.

Nos produits sont présents à travers le monde entier, de la Suède à la Nouvelle-Zélande et de l'Équateur à la Malaisie. La stabilité à long terme et le partenariat avec les clients, les fournisseurs et les employés sont les fondements de notre travail.

1989



Established

1998



Entrepreneur of the year

2000



ISO 9001 certification

2003



ISO 14001 certification

2008



Luxtella division

2019



30th Anniversary

Today



Worldwide presence

Your LED lighting partner



To offer the best service for governmental and industrial clients worldwide, we are cooperating with partners in foreign countries. We believe that long-term collaboration is based on:



In modo di poter offrire il più alto livello dei servizi per i nostri clienti appartenenti al settore pubblico e privato, collaboriamo con i partner locali sparsi in tutto il mondo. Crediamo vivamente che la collaborazione a lungo termine si basi su:



Um Regierungs und Industriekunden weltweit den besten Service zu bieten, arbeiten wir mit Partnern im Ausland zusammen. Wir glauben, dass langfristige Zusammenarbeit basiert auf:



Para ofrecer el mejor servicio a los clientes gubernamentales e industriales de todo el mundo colaboramos con socios en países extranjeros. Creemos que la colaboración a largo plazo se basa en:



Pour offrir le meilleur service aux clients gouvernementaux et industriels du monde entier, nous coopérons avec des partenaires dans les pays étrangers. Nous estimons que la collaboration à long terme est basée sur:



- Short delivery term
- Products flexibility also in small quantities
- Compliance with European business culture



- Kurze Lieferzeit
- Produktflexibilität auch in kleinen Mengen
- Einhaltung der europäischen Unternehmenskultur



- Délai de livraison court
- Flexibilité des produits, y compris en petites quantités
- Respect de la culture d'entreprise européenne



- Termini di consegna corti
- Flessibilità del prodotto, anche nel caso degli ordini di entità limitata
- Conformità con la cultura imprenditoriale europea



- Entregas a corto plazo
- Flexibilidad de productos también en pequeñas cantidades
- Cumplimiento de cultura empresarial europea



Production in EU
Produktion in Slowenien
La production dans l'UE
Produzione in EU
Producción en la Unión Europea

Quality
Qualität
Qualité
Qualità
Calidad



- 100% electrical test on every product at end of production line
- Business process according to ISO 9001 and ISO 14001
- ENEC, ENEC +, CB, CE certificates



- 100% elektrische Prüfung an jedem Produkt am Ende der Produktionslinie
- Geschäftsprozess gemäß ISO 9001 und ISO 14001
- ENEC, ENEC +, CB-Zertifikate



- Test électrique à 100% sur chaque produit en fin de chaîne de production
- Processus d'entreprise selon les normes ISO 9001 et ISO 14001
- Certificats ENEC, ENEC +, CB, CE



- Test elettrico svolto alla fine della linea di produzione sul 100% dei prodotti
- Processi aziendali in conformità alle norme ISO 9001 e ISO 14001
- Certificati ENEC, ENEC + e CB, CE



- Prueba al 100% en cada producto al final de la línea de producción
- Proceso de negocio según ISO 9001 e ISO 14001
- Certificados ENEC, ENEC +, CB, CE



- Dialux calculation (more than 50 different optical solutions)
- Adaptation of products (power, lumen output, Zhaga, cable)
- OEM possibilities



- Dialuxberechnung (mehr als 50 verschiedene optische Lösungen)
- Anpassung der Produkte (Leistung, Lichtstrom, Zhaga, Kabel)
- OEM Möglichkeiten



- Calcul du dialux (plus de 50 solutions optiques différentes)
- Adaptation des produits (puissance, rendement lumineux, Zhaga, câble)
- Possibilités OEM



- Calcoli Dialux (oltre 50 diverse soluzioni ottiche)
- Adattamento dei prodotti (potenza, flusso luminoso, connettori Zhaga, cavo)
- Possibilità di produzione OEM



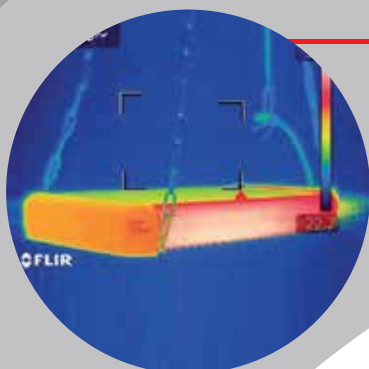
- Cálculo de Dialux (más de 50 soluciones ópticas diferentes)
- Adaptación de los productos (potencia, salida de lúmenes, Zhaga, cable)
- Posibilidades de OEM



Technical support
Technischer Support
Assistance technique
Supporto tecnico
Soporte técnico

QUALITY COMPONENTS

Reliability



Aluminium housing
Aluminium Gehäuse
Boîtier en aluminium
Involucro in alluminio
Cuerpo de Aluminio



Our aluminium alloy contains minimum Copper; together with epoxy powder coating paint, ensures best anti-corrosion resistance. Extruded aluminium parts are anodized 20 microns. Perfect thermal management guarantees safe operation with optimum lifetime in an environment with temperature rises up to 55°C.



Unsere Aluminiumlegierungen enthalten mindestens an Kupfer. Zusammen mit Epoxy-Pulverbeschichtungsfarbe können wir die beste Korrosionsbeständigkeit garantieren. Stranggepresste Aluminiumteile sind 20 µm eloxiert. Perfektes Wärmemanagement garantiert einen sicheren Betrieb in Umgebungen mit Temperaturen von bis zu 55° C.



Notre alliage d'aluminium contient un minimum de cuivre ; associé à une peinture en poudre époxy, il assure une meilleure résistance à la corrosion. Les pièces en aluminium extrudé sont anodisées à 20 microns. Une gestion thermique parfaite garantit un fonctionnement sûr avec une durée de vie optimale dans un environnement où la température peut atteindre 55°C.



Le nostre leghe di alluminio sono a contenuto minimo di rame il che, insieme alla verniciatura a polvere epossidica, garantisce la migliore protezione contro la corrosione. Le parti in alluminio estruso sono anodizzati a 20 micron. L'ottima gestione termica garantisce il funzionamento sicuro e la vita utile ottimale in ambienti dove la temperatura sale fino a 55°C.



Nuestra aleación de aluminio contiene un mínimo de cobre; junto con la pintura de polvo epoxídico, asegura la mejor resistencia a la corrosión. Las piezas de aluminio extruido están anodizadas a 20 micrones. La perfecta gestión térmica garantiza un funcionamiento seguro con una vida útil óptima en un entorno con aumentos de temperatura de hasta 55°C.



Optical lenses Optische Linsen Lentilles optiques Lenti ottiche Lentes Ópticos



LED modul Module LED Modulo LED Módulo LED



We use the LED high power chips, which have proven records of highest efficiency over a long period of time (LM80, TM21) and LED mid power LED chips which ensure the highest efficiency, with up to 220lm/W.



Wir verwenden die besten LED-Hochleistungs-Chips, die sich über einen längeren Zeitraum als äußerst effizient erwiesen haben (LM80, TM21) und Mid-Power-LEDs wie sorgen mit bis zu 220 lm/W für höchste Effizienz.



Utilizamos excepcionales chips de alta potencia de LED, que han demostrado tener registros de la más alta eficiencia durante un largo período de tiempo (LM80, TM21). Nuestros LEDs de media y aseguran la más alta eficiencia, con hasta 220lm/W.



Nous utilisons des puces LED de haute puissance, qui ont prouvé leur efficacité sur une longue période (LM80, TM21). Nos LED de moyenne puissance assurent la plus grande efficacité, avec un rendement allant jusqu'à 220 lm/W.



Utilizziamo gli eccezionali chip a LED ad alta potenza, che durante periodi di tempo estesi hanno dimostrato i livelli record nei termini di efficienza (LM80, TM21). I LED a media potenza con l'efficienza massima di 220 lm/W.



We use several optical lenses that can offer to customers over 50 types of different optical solutions to match perfectly lighting requirements with minimum lighting sources. This enables us to offer you the best energy efficient solutions for every street and industrial lighting scenario.



Wir verwenden mehrere optische Linsen und können Kunden über 50 verschiedene optische Lösungen anbieten, um die Beleuchtungsanforderungen mit minimalen Lichtquellen perfekt abzustimmen. Dies ermöglicht es uns, Ihnen für jedes Straßen und Industriebeleuchtungszenario die besten energieeffizienten Lösungen anzubieten.



Nous utilisons plusieurs lentilles optiques qui peuvent offrir aux clients plus de 50 types de solutions optiques différentes pour répondre parfaitement aux besoins d'éclairage avec un minimum de sources de lumière. Cela nous permet de vous proposer les meilleures solutions d'efficacité énergétique pour chaque scénario d'éclairage urbain et industriel.



Impieghiamo diversi tipi di lenti ottiche per poter offrire al cliente più di 50 soluzioni ottiche, conciliando perfettamente le necessità di illuminazione con il consumo minimo. In questo modo possiamo proporvi le soluzioni più efficienti sotto il profilo energetico per ogni scenario di illuminazione – sia stradale che industriale.



Utilizamos varios lentes ópticos que ofrecen a los clientes más de 50 tipos de soluciones ópticas diferentes para que se ajusten perfectamente a los requisitos de iluminación con fuentes de iluminación mínimas. Esto nos permite ofrecerle las mejores soluciones de eficiencia energética para cada escenario de iluminación de calles e industrial.

LED driver Treiber Pilote LED Alimentatore Controlador LED



As a standard we are using PHILIPS Xitanium Driver that enables:

- Operation input voltage range 210V – 254V. For countries with 110V input voltage, we supply drivers with input voltage range 100V – 305V or others.
- Programmable driving current for better flexibility
- Power factor minimum 0.95, THD<10%, efficiency up to 94%
- 100.000 h lifetime
- Different modes of regulation (DALI, Dyna Dimmer, 1-10V, Line switch, Amp dim, CLO)
- Integrated 10kV/ 6kV surge protection, optionally external SPD 10kV / 10kA or 20kV / 10kA



Standardmäßig verwenden wir den PHILIPS Xitanium-Treiber, der Folgendes ermöglicht:

- Betriebsspannung 210V - 254V. Auf Anfrage liefern wir auch mit Eingangsspannung 100V - 305V oder andere.
- Programmierung des Stroms für mehr Flexibilität
- Leistungsfaktor mindestens 0.95, THD <10%, Wirkungsgrad bis zu 94%- 100.000 h Lebensdauer
- Verschiedene Regelungsarten (DALI, Dyna Dimmer, Nacht Absenkung, 1-10V, Steuerfaze, Amp dim, CLO)
- Integrierter Überspannungsschutz für 10 kV / 6 kV, wahlweise externer Überspannungsschutz für 10 kV / 10 kA oder 20 kV / 10 kA
- Schutzklasse I oder Schutzklasse II



Nous utilisons en version standard le pilote Xitanium de PHILIPS qui permet:

- une plage de tension d'entrée de fonctionnement de 210V à 254V. Pour les pays où la tension d'entrée en 110V, nous fournissons des pilotes avec une plage de tension d'entrée de 100V - 305V ou autres.
- Courant de pilotage programmable pour une meilleure flexibilité
- Facteur de puissance minimum 0,95, THD<10%, rendement jusqu'à 94%.
- 100.000 h de vie
- Différents modes de régulation (DALI, Dyna Dimmer, 1-10V, Line switch, Amp dim, CLO)
- Protection intégrée contre les surtensions 10kV/ 6kV, en option SPD externe 10kV / 10kA ou 20kV / 10kA
- Classe de protection I ou classe de protection II



Si impiega come standard l'alimentatore PHILIPS Xitanium caratterizzato dalle seguenti specifiche:

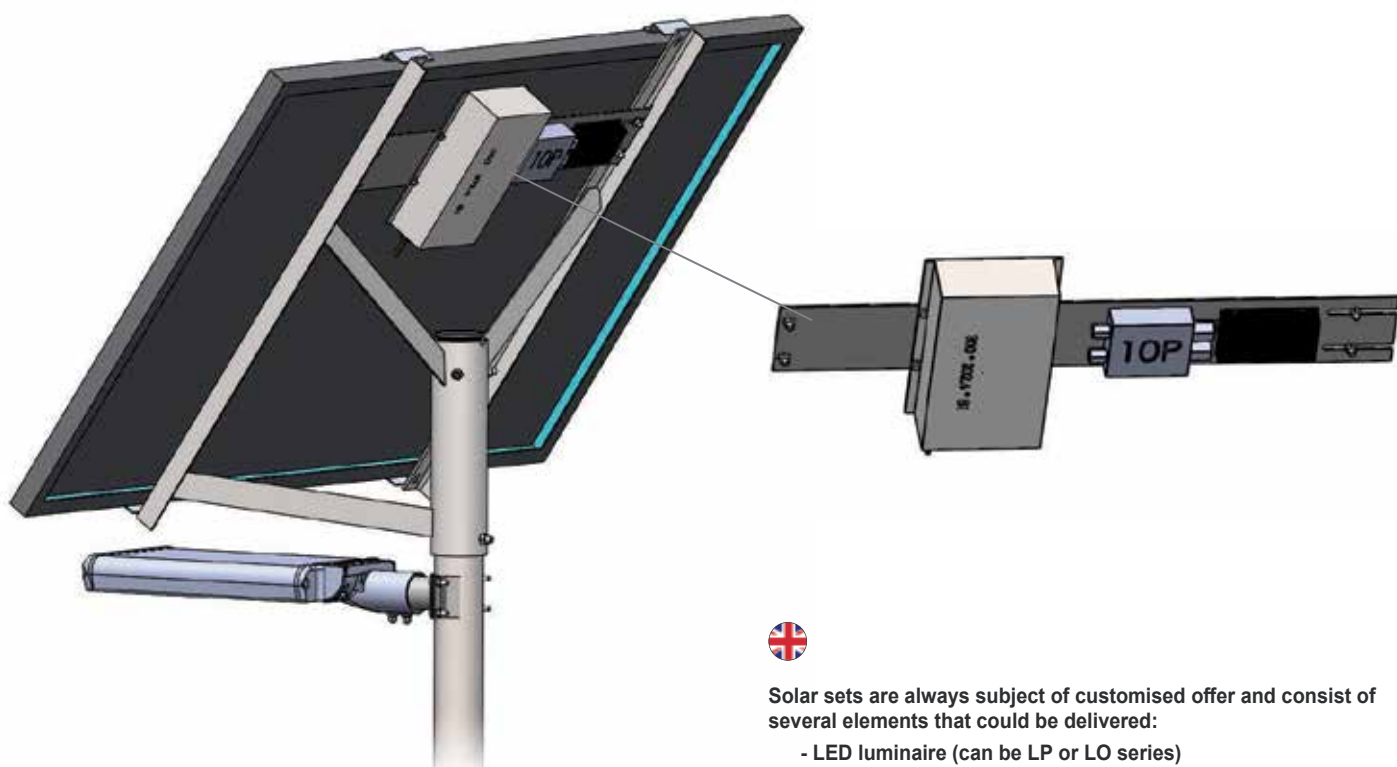
- Tensione di esercizio: 210 V–254 V. Per i paesi dove è usata la tensione di rete di 110 V forniamo alimentatori adattati alla tensione di ingresso di 100–305 V o altre.
- Tensione di uscita regolabile per una maggiore flessibilità
- Fattore di potenza minimo pari a 0,95; THD < 10%; efficienza fino al 94%
- Vita utile: 100.000 ore
- Diversi modi di regolazione (DALI, Dyna Dimmer, 1–10 V, interruttore di linea, Amp dim, CLO)
- Protezione contro la sovratensione da 10 kV/6 kV integrata, a richiesta SPD aggiuntivo da 10 kV/10 kA o da 20 kV/10 kA
- Grado di protezione I o II



Como estándar estamos usando el PHILIPS Xitanium Driver que permite:

- Funcionar con un rango de voltaje de entrada de 210V - 254V. Para los países con voltaje de entrada de 110V, suministramos controladores con un rango de voltaje de entrada de 100V - 305V u otros.
- Corriente de conducción programable para una mejor flexibilidad
- Factor de potencia mínimo 0,95, THD<10%, eficiencia hasta el 94%.
- 100.000 h de vida
- Diferentes modos de regulación (DALI, Dyna Dimmer, 1-10V, Line switch, Amp dim, CLO)
- Protección integrada contra sobretensiones de 10kV/ 6kV, opcionalmente SPD externo 10kV / 10kA o 20kV / 10kA
- Clase de protección I o Clase de protección II

LUXTELLA SOLAR SET



Solar sets are always subject of customised offer and consist of several elements that could be delivered:

- LED luminaire (can be LP or LO series)
- PV panel (we offer 180Wp as a standard)
- Lithium Battery (typically we offer 12V, 66Ah, LiFePO4)
- Charge controller & LED driver - 12V (maximum 80W lamp), 24V (more than 80W lamp)
- PV panel and battery holder
- Holder of luminaire

Autonomy of solar luminaires is adjusted with the size of battery
With GPS coordinates we can optimize a solar luminaire set to best suite any desired location on Earth.



Solar kits unterliegen immer einem individuellen Angebot und bestehen aus mehreren Elementen, die geliefert werden können:

- LED-Leuchte (kann LP- oder LO-Serie sein)
- PV-Panel (wir bieten standardmäßig 180Wp an)
- Lithiumbatterie (normalerweise 12 V, 66Ah, LiFePO4)
- Laderegler & LED Treiber - 12V (maximal 80W Lampe), 24V (mehrals 80W Lampe)
- PV-Panel und Batteriehalter
- Leuchtenhalter

Die Autonomie von Solarlampen wird an die Größe der Batterie angepasst. Mit GPS-Koordinaten können wir ein Solarlampenset sooptimieren, dass es zu jedem gewünschten Ort auf der Erdepasst.



LUXTELLA SOLAR SET

luxtella



Les ensembles solaires font toujours l'objet d'une offre personnalisée et sont constitués de plusieurs éléments qui peuvent être livrés :

- Luminaire à LED (peut être de la série LP ou LO)
- Panneau PV (nous offrons 180Wp en standard)
- Batterie au lithium (nous proposons généralement des batteries 12V, 66Ah, LiFePO4)
- Contrôleur de charge et pilote de LED - 12V (lampe de 80W maximum), 24V (lampe de plus de 80W)
- Panneau photovoltaïque et support de batterie
- Support de luminaire

L'autonomie des luminaires solaires est ajustée en fonction de la taille de la batterie. Grâce aux coordonnées GPS, nous pouvons optimiser un luminaire solaire pour qu'il convienne le mieux à n'importe quel endroit sur Terre.



I set solari sono sempre oggetto di un'offerta su misura e consistono di diversi elementi disponibili:

- Apparecchio di illuminazione a LED (serie LP o LO)
- Pannello fotovoltaico (versione a 180 Wp offerta come standard)
- Batteria a litio (tipicamente 12 V, 66Ah, LiFePO4)
- Controllore di carica e alimentatore LED: 12 V (potenza della lampada minore o uguale agli 80 W); 24 V (potenza della lampada superiore agli 80 W)
- Pannello fotovoltaico e supporto batteria
- Supporto per l'apparecchio di illuminazione

L'autonomia degli apparecchi solari dipende dalla capacità della batteria. Con l'inserimento delle coordinate GPS è possibile ottimizzare il set dell'apparecchio solare in funzione del preciso punto geografico sulla terra.



Los conjuntos solares siempre son objeto de una oferta personalizada y constan de varios elementos que pueden ser entregados:

- Luminaria LED (puede ser de la serie LP o LO)
- Panel fotovoltaico (ofrecemos 180Wp como estándar)
- Batería de Litio (típicamente ofrecemos 12V, 66Ah, LiFePO4)
- Controlador de carga y conductor LED - 12V (máximo 80W lámpara), 24V (más de 80W lámpara)
- Panel fotovoltaico y soporte de batería
- Soporte de la luminaria

La autonomía de las luminarias solares se ajusta con el tamaño de la batería. Con las coordenadas del GPS podemos optimizar una luminaria solar para que se adapte mejor a cualquier lugar de la Tierra.



LUXTELLA OP

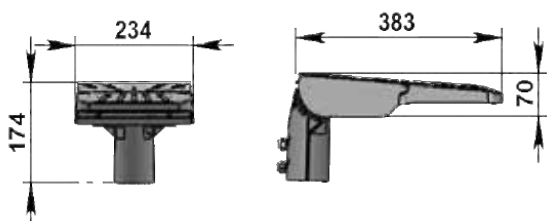
LO series



Housing is made out of die casted aluminium and powder coated with UV resistant epoxy paint. Gaskets are made of ozone and UV resistant material which ensures IP66 protection, the whole fixture has up to IK10 certification. The luminaire can be opened without any tool. Lenses are covered with tempered protection glass. Disconnecting connectors ensure safe operations during installation and maintenance process. Optionally, the luminaire can be equipped with Zhaga or NEMA socket. Universal holder enables top pole or side entry installation with possibility to change inclination for $\pm 15^\circ$ with a step of 5° . As a standard all luminaires are equipped with a 60 mm pole connector, 76 mm also available. All screws are made of stainless steel.

SPECIFICATIONS

Number of LEDs	8 - 120
LED type	3535 or 5050
Power	10W - 270W
CCT	2200k - 6500K
LED luminous flux	1700 LEDlm - 39000 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	120 lm/W - 175 lm/W (@4000K)



Das Gehäuse besteht aus Aluminiumdruckguss und ist mit UV-beständiger Epoxidfarbe pulverbeschichtet. Die Dichtungen bestehen aus Ozon und UV-beständigem Material, wodurch der Schutzgrad IP66 gewährleistet wird. Die gesamte Leuchte ist bis zum IK10 zertifiziert. Leuchte kann ohne Werkzeug geöffnet werden. Linsen sind mit Schutzglass abgedeckt. Das Trennen der Steckverbinder gewährleistet einen sicheren Betrieb während der Installations und Wartungsprozess. Optional kann die Leuchte mit einer Zhaga oder NEMA Fassung ausgestattet werden. Der Universalhalter ermöglicht die Installation an der oberen Mast oder an der Seite mit der Möglichkeit, die Neigung in Schritten von 5° um $\pm 15^\circ$ Grad zu ändern. Standardmäßig wird ein 60-mm-Mastkopf mitgeliefert, 76 mm sind ebenfalls erhältlich. Alle Schrauben sind aus Edelstahl gefertigt.



Le boîtier est en aluminium moulé sous pression et recouvert d'une peinture époxy résistante aux UV. Les joints sont en matériau résistant à l'ozone et aux UV, ce qui garantit une protection IP66. L'ensemble de l'appareil est certifié IK10. Le luminaire peut être ouvert sans aucun outil. Les lentilles sont recouvertes de verre de protection trempé. Le débranchement des connecteurs assure la sécurité des opérations lors de l'installation et du processus de maintenance. Facultativement, le luminaire peut être équipé d'une prise Zhaga ou NEMA. Le support universel permet l'installation sur le poteau supérieur ou l'entrée latérale avec possibilité de changer l'inclinaison de $\pm 15^\circ$ avec un pas de 5° . Par défaut, tous les luminaires sont équipés d'un connecteur de 60 mm, 76 mm étant également disponible. Toutes les vis sont en acier inoxydable.

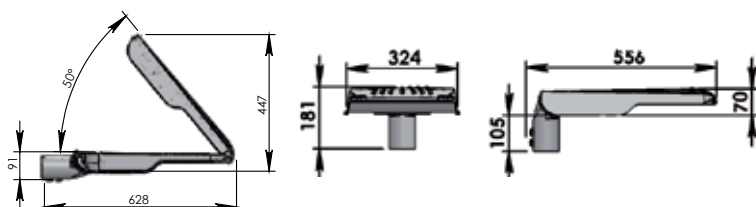
CZECHIA



LUXTELLA OP

luxtella

LO series



L'involucro è realizzato in alluminio pressofuso ed è ulteriormente protetto con la verniciatura a polvere epossidica resistente ai raggi UV. Le guarnizioni sono in materiale resistente all'ozono e ai raggi UV, il che garantisce il grado di protezione IP66, l'apparecchio, invece, è certificato fino al grado di resistenza IK10. L'apparecchio di illuminazione può essere aperto senza l'utilizzo di attrezzi. Le lenti sono protette da una copertura illuminotecnica in vetro temperato. I connettori di interruzione permettono di svolgere i processi di installazione e manutenzione in piena sicurezza. L'apparecchio può essere dotato di una presa Zhaga o NEMA, disponibile come opzione. Il supporto universale permette l'installazione a testa palo o con l'inserimento laterale e offre la possibilità di regolazione dell'inclinazione di $\pm 15^\circ$ a passi di 5° . L'apparecchio è dotato di un supporto per il montaggio sui pali del diametro di 60 mm; su richiesta forniamo supporti per pali del diametro di 76 mm. Tutta la viteria è realizzata in acciaio inox.



La carcasa está hecha de aluminio fundido a presión y recubierta con pintura epoxi resistente a los rayos UV. Las juntas están hechas de material resistente al ozono y a los rayos UV, lo que asegura una protección IP66, todo el aparato tiene una certificación IK10. La luminaria puede abrirse sin necesidad de ninguna herramienta. Las lentes están cubiertas con vidrio de protección templado. Los conectores de desconexión garantizan un funcionamiento seguro durante la instalación y el proceso de mantenimiento. Opcionalmente, la luminaria puede equiparse con una toma Zhaga o NEMA. El soporte universal permite la instalación en el poste superior o en la entrada lateral con la posibilidad de cambiar la inclinación de $\pm 15^\circ$ con un paso de 5° . Como estándar, todas las luminarias están equipadas con un conector de polo de 60 mm, también disponible de 76 mm. Todos los tornillos son de acero inoxidable.

SLOVENIA



OPTICS POSSIBILITIES



The objective of lens optimization is to focus light onto the road while minimizing light spillage outside the road.



Das Ziel der Linsenoptimierung ist es, das Licht auf die Straße zu lenken und gleichzeitig die Lichtstreuung außerhalb der Straße zu minimieren.



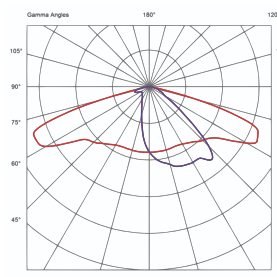
L'obiettivo dell'ottimizzazione delle lenti è quello di concentrare la luce sulla strada, riducendo al minimo la dispersione di luce al di fuori della strada.



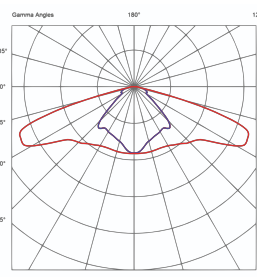
El objetivo de la optimización de las lentes es dirigir la luz hacia la carretera y minimizar la luz que se dispersa fuera de la carretera.



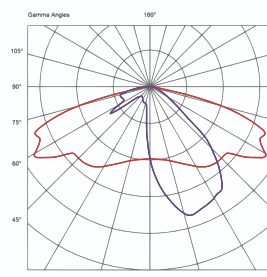
L'objectif de l'optimisation des lentilles est de diriger la lumière sur la route tout en minimisant la lumière qui se disperse à l'extérieur de la route.



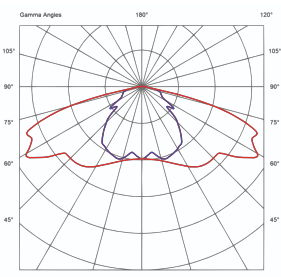
OPTIC A



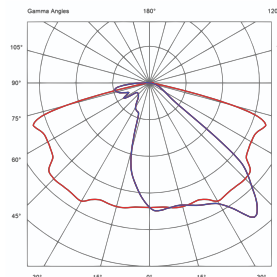
OPTIC B



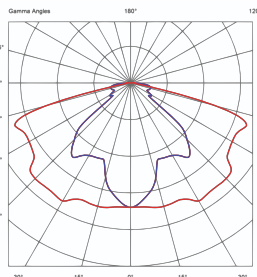
OPTIC C



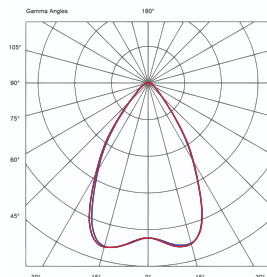
OPTIC D



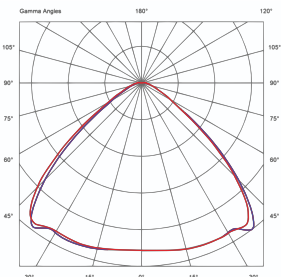
OPTIC G



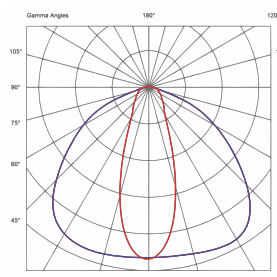
OPTIC H



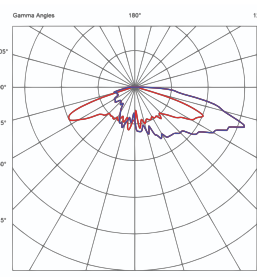
OPTIC I



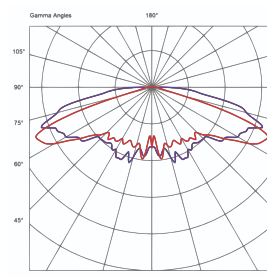
OPTIC J



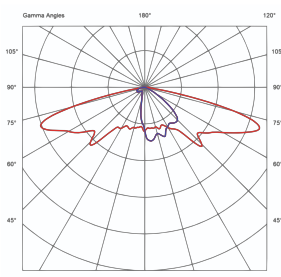
OPTIC K



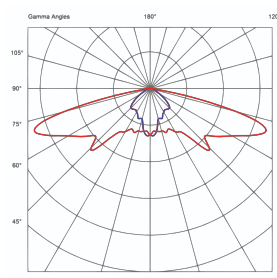
OPTIC L



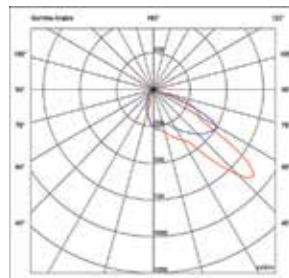
OPTIC M



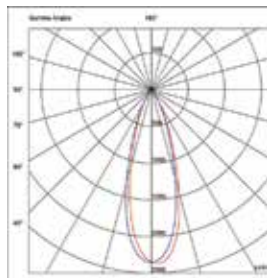
OPTIC N



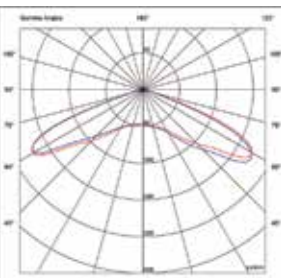
OPTIC O



OPTIC P



OPTIC R



OPTIC S

... and many more.

LUXTELLA OP

luxtella

LN series

DOMINICAN REPUBLIC



Housing is made out of die casted aluminium and powder coated with UV resistant epoxy paint. Gaskets are made of ozone and UV resistant silicone which ensure IP66 protection, the whole fixture is up to IK10 shock proof. Luminaire can be opened without any tool. For higher efficacy there is no cover glass over lenses. Disconnecting connectors ensure safe operations during installation and maintenance process. Optionally, luminaire can be equipped with Zhaga or NEMA socket. Universal holder enables top pole or side entry installation with possibility to change inclination for $\pm 15^\circ$ with a step of 5° . As a standard all luminaires are equipped with a 60 mm pole connector, 76 mm also available. All screws are made of stainless steel.

SPECIFICATIONS

Number of LEDs	12 - 48
LED type	3535 or 5050
Power	12W - 156W
CCT	2200k - 6500K
LED luminous flux	2000 LEDlm - 26400 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	130 lm/W - 182 lm/W (@4000K)



Das Gehäuse besteht aus Aluminiumdruckguss und ist mit UV-beständiger Epoxidfarbe pulverbeschichtet. Die Dichtungen bestehen aus Ozon und UVbeständigem Silikon, wodurch der Schutzgrad IP66 gewährleistet wird. Die gesamte Leuchte ist bis zum IK10 zertifiziert. Leuchte kann ohne Werkzeug geöffnet werden. Um eine höhere Wirksamkeit zu erreichen, Konstruktion ist ohne Schutzglas hergestellt. Das Trennen der Steckverbinder gewährleistet einen sicheren Betrieb während der Installations und Wartungsprozess. Optional kann die Leuchte mit einer Zhaga oder NEMA Fassung ausgestattet werden. Der Universalhalter ermöglicht die Installation an der oberen Mast oder an der Seite mit der Möglichkeit, die Neigung in Schritten von 5 Grad um ± 15 Grad zu ändern. Standardmäßig wird ein 60-mm- Mastzopf mitgeliefert, 76 mm sind ebenfalls erhältlich. Alle Schrauben sind aus Edelstahl gefertigt.



Le boîtier est en aluminium moulé sous pression et est recouvert d'une peinture époxy résistante aux UV. Les joints d'étanchéité sont en silicone résistant à l'ozone et aux UV, ce qui garantit une protection IP66. L'ensemble du luminaire est résistant aux chocs jusqu'à IK10. Le luminaire peut être ouvert sans aucun outil. Pour une meilleure efficacité, il n'y a pas de verre de protection sur les lentilles. Des connecteurs de déconnexion assurent la sécurité des opérations pendant l'installation et la maintenance. Facultativement, le luminaire peut être équipé d'une prise Zhaga ou NEMA. Le support universel permet l'installation sur un poteau supérieur ou une entrée latérale avec possibilité de changer l'inclinaison de $\pm 15^\circ$ avec un pas de 5° . En standard, tous les luminaires sont équipés d'un connecteur de 60 mm, 76 mm étant également disponible. Toutes les vis sont en acier inoxydable.



L'involucro è realizzato in alluminio pressofuso ed è ulteriormente protetto con la verniciatura a polvere epossidica resistente ai raggi UV. Le guarnizioni sono in silicone resistente all'ozono e ai raggi UV, il che garantisce il grado di protezione IP66, l'apparecchio, invece, è certificato fino al grado di resistenza agli urti IK10. L'apparecchio di illuminazione può essere aperto senza l'utilizzo di attrezzi. Ai fini di ottenere una maggiore efficienza energetica l'apparecchio è privo di copertura illuminotecnica in vetro. I connettori di interruzione permettono di svolgere i processi di installazione e manutenzione in piena sicurezza. L'apparecchio può essere dotato di una presa Zhaga o NEMA, disponibile come opzione. Il supporto universale permette l'installazione a testa palo o con l'inserimento laterale e offre la possibilità di regolazione dell'inclinazione di $\pm 15^\circ$ a passi di 5° . L'apparecchio è dotato di un supporto per il montaggio sui pali del diametro di 60 mm; su richiesta forniamo supporti per pali del diametro di 76 mm. Tutta la viteria è realizzata in acciaio inox.



La carcasa está hecha de aluminio fundido a presión y recubierta con pintura epoxi resistente a los rayos UV. Las juntas están hechas de silicona resistente al ozono y a los rayos UV, lo que asegura una protección IP66, toda la luminaria es a prueba de golpes hasta IK10. La luminaria se puede abrir sin necesidad de ninguna herramienta. Para una mayor eficacia no hay cristal de protección sobre las lentes. Los conectores de desconexión garantizan un funcionamiento seguro durante la instalación y el proceso de mantenimiento. Opcionalmente, la luminaria puede ser equipada con un enchufe Zhaga o NEMA. El soporte universal permite que el poste superior o instalación de entrada lateral con posibilidad de cambiar la inclinación de $\pm 15^\circ$ con un paso de 5° . Como estándar, todas las luminarias están equipadas con un conector de polo de 60 mm, también disponible de 76 mm. Todos los tornillos son de acero inoxidable.

LUXTELLA STREET

LP series

 We offer modular building concept in lighting business. With basic elements we can offer standard street luminaire, hanging type, T-lamp or also industrial luminaire all made from same or similar components. Housing is made of extruded aluminium with 20 microns anodised finish that enables perfect heat transfer. Each end is covered with die cast parts. Access to the cable is possible without tools, replacing the driver is easier. Silicone gaskets ensure IP66 protection, whole fixture is up to IK10 resistant. Optionally, luminaire can be equipped with Zhaga or NEMA socket. Universal holder enables top pole or side entry installation with possibility to change inclination for ± 15 deg with step of 5 deg. Regularly equipment is a 60 mm pole connector, 76 mm also available. All screws are made of stainless steel.

SPECIFICATIONS

Number of LEDs	12 - 144
LED type	3535 or 5050
Power	12W - 303W
CCT	2200K - 6500K
LED luminous flux	2000 LEDlm - 53000 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	130 lm/W - 182 lm/W (@4000K)



 Wir bieten das LEGO® - Konzept im Beleuchtungsgeschäft an. Mit Grundelementen können wir Standard-Straßenleuchten, Hängelampen, T-Lampen und auch Industrieleuchten anbieten. Das Gehäuse besteht aus stranggepresstem Aluminium mit einer eloxierten Oberfläche von 20 Mikron, die eine perfekte Wärmeübertragung ermöglicht. Jedes Ende ist mit Druckgussteilen bedeckt. Der Zugang zum Kabel ist ohne Werkzeug möglich, der Austausch des Treibers ist einfacher. Silikondichtungen gewährleisten die Schutzart IP66, die gesamte Leuchte ist bis zum IK10-beständig. Optional kann die Leuchte mit einer Zhaga oder NEMA Fassung ausgestattet werden. Der Universalhalter ermöglicht die Installation an der oberen Mast oder an der Seite mit der Möglichkeit, die Neigung in Schritten von 5 Grad um ± 15 Grad zu ändern. Standardmäßig wird ein 60-mm-Mastkopf mitgeliefert, 76 mm sind ebenfalls erhältlich. Alle Schrauben sind aus Edelstahl gefertigt.

 Nous proposons un concept de construction modulaire dans le domaine de l'éclairage. Avec les éléments de base, nous pouvons proposer des luminaires de rue standard, des luminaires suspendus, des lampes en T ou des luminaires industriels, tous fabriqués à partir de composants identiques ou similaires. Le boîtier est en aluminium extrudé avec une finition anodisée de 20 microns qui permet un transfert de chaleur parfait. Chaque extrémité est recouverte de pièces moulées sous pression. L'accès au câble est possible sans outils ce qui facilite le remplacement du pilote. Des joints en silicone assurent une protection IP66, l'ensemble du luminaire est résistant jusqu'à IK10. Facultativement, le luminaire peut être équipé d'une prise Zhaga ou NEMA. Le support universel permet l'installation sur le poteau supérieur ou l'entrée latérale avec possibilité de changer l'inclinaison pour ± 15 degrés avec un pas de 5 degrés. Régulièrement l'équipement est un connecteur de 60 mm, 76 mm également disponible. Toutes les vis sont en acier inoxydable.



Offriamo il concetto modulare nel settore di illuminazione. Con gli elementi di base sono disponibili apparecchi stradali standard, a sospensione, apparecchi a T e apparecchi industriali, tutti composti dagli stessi o simili componenti. L'involucro è realizzato in alluminio estruso anodizzato a 20 micron, il che consente un ottimo trasferimento di calore. Ogni estremità è coperta da parti in alluminio pressofuso. L'accesso al cavo è possibile senza l'utilizzo di attrezzi e l'intervento per la sostituzione dell'alimentatore risulta agevole. Le guarnizioni in silicone offrono il grado di protezione IP66, mentre l'apparecchio di illuminazione è conforme ai gradi di resistenza fino a IK10. L'apparecchio può essere dotato di una presa Zhaga o NEMA, disponibile come opzione. Il supporto universale permette l'installazione a testa palo o con l'inserimento laterale e offre la possibilità di regolazione dell'inclinazione di $\pm 15^\circ$ a passi di 5° . L'apparecchio è dotato di un supporto per il montaggio sui pali del diametro di 60 mm; su richiesta forniamo supporti per pali del diametro di 76 mm. Tutta la viteria è realizzata in acciaio inox.



Ofrecemos el concepto de construcción modular en el negocio de la iluminación. Con los elementos básicos podemos ofrecer luminaria estándar de calle, tipo colgante, lámpara T o también luminaria industrial, todas hechas de los mismos o similares componentes. La carcasa está hecha de aluminio extruido con 20 micrones de acabado anodizado que permite una perfecta transferencia de calor. Cada extremo está cubierto con piezas de fundición. El acceso al cable es posible sin herramientas, la sustitución del controlador es más fácil. Las juntas de silicona aseguran protección IP66, todo el aparato es resistente hasta IK10. Opcionalmente, la luminaria puede ser equipada con un enchufe Zhaga o NEMA. El soporte universal permite la instalación en el poste superior o en la entrada lateral con la posibilidad de cambiar la inclinación para ± 15 grados con un paso de 5 grados. El equipo habitual es un conector de poste de 60 mm, también disponible de 76 mm. Todos los tornillos son de acero inoxidable.



LUXTELLA STREET with glass

LP series



Housing is made of extruded aluminium with 20-micron anodised finish that enables perfect heat transfer. Each end is covered with the cast parts. Access to the cable is possible without tools, replacing the driver is easier. Silicon gaskets ensure IP66 protection, whole fixture is up to IK9 resistant. Lenses are covered with protection glass. Optionally, luminaire can be equipped with Zhaga or NEMA socket. Universal holder enables top pole or side entry installation with possibility to change inclination for + / - 15 deg with step of 5 deg. Regularly equipments a 60mm pole connector, 76 mm also available. All screws are made of stainless steel.



Das Gehäuse besteht aus stranggepresstem Aluminium mit einer eloxierten Oberfläche von 20 Mikron, die eine perfekte Wärmeübertragung ermöglicht. Jedes Ende ist mit Druckgussteilen bedeckt. Der Zugang zum Kabel ist ohne Werkzeug möglich, der Austausch des Treibers ist einfacher. Silikondichtungen gewährleisten die Schutzart IP66, die gesamte Leuchte ist bis zum IK9 beständig. Linsen sind mit Schutzglas abgedeckt. Optional kann die Leuchte mit einer Zhaga oder NEMA Fassung ausgestattet werden. Der Universalhalter ermöglicht die Installation an der oberen Mast oder an der Seite mit der Möglichkeit, die Neigung in Schritten von 5 Grad um +/- 15 Grad zu ändern. Standardmäßig wird ein 60-mm-Mastzopf mitgeliefert, 76 mm sind ebenfalls erhältlich. Alle Schrauben sind aus Edelstahl gefertigt.



Le boîtier est en aluminium extrudé avec une finition anodisée de 20 microns qui permet un parfait transfert de chaleur. Chaque extrémité est recouverte de pièces moulées sous pression. L'accès au câble est possible sans outils ce qui facilite le remplacement du pilote. Des joints en silicone assurent Protection IP66, l'ensemble de l'appareil est résistant jusqu'à IK9. Les lentilles sont recouvertes d'un verre de protection. En option, le luminaire peut être équipé d'une prise Zhaga ou NEMA. Le support universel permet l'installation sur le poteau supérieur ou l'entrée latérale avec possibilité de changer l'inclinaison pour +/- 15 degrés avec un pas de 5 degrés. L'équipement habituel est un connecteur de 60 mm pour poteau, 76 mm également disponible.



L'involucro è realizzato in profilo di alluminio estruso a anodizzato a 20 micron, il che consente un ottimo trasferimento di calore. Ogni estremità è coperta da parti in alluminio pressofuso. L'accesso al cavo è possibile senza l'utilizzo di attrezzi e l'intervento per la sostituzione dell'alimentatore risulta agevole. Le guarnizioni in silicone offrono il grado di protezione IP66, mentre l'apparecchio di illuminazione è conforme ai gradi di resistenza fino a IK9. Le lenti sono coperte dal vetro protettivo. L'apparecchio può essere dotato di una presa Zhaga o NEMA, disponibile come opzione. Il supporto universale permette l'installazione a testa palo o con l'inserimento laterale e offre la possibilità di regolazione dell'inclinazione di $\pm 15^\circ$ a passi di 5° . L'apparecchio è dotato di un supporto per il montaggio sui pali del diametro di 60 mm; su richiesta forniamo supporti per pali del diametro di 76 mm. Tutta la viteria è realizzata in acciaio inox.



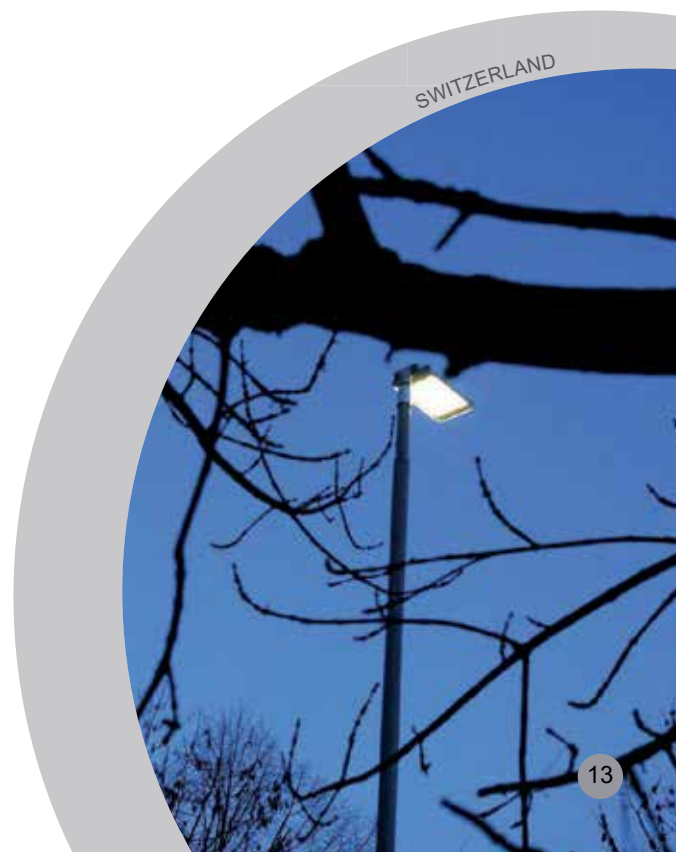
La carcasa está hecha de aluminio extruido con un acabado anodizado de 20 micrones que permite una perfecta transferencia de calor. Cada extremo está cubierto con piezas de fundición a presión. El acceso al cable es posible sin herramientas, la sustitución del controlador es más fácil. Las juntas de silicona aseguran protección IP66, todo el aparato es resistente hasta IK9. Las lentes están cubiertas con vidrio de protección. Opcionalmente, la luminaria puede ser equipada con un enchufe Zhaga o NEMA. El soporte universal permite la instalación en el poste superior o en la entrada lateral con la posibilidad de cambiar la inclinación para + / - 15 grados con un paso de 5 grados. El equipo habitual es un conector de poste de 60 mm, también disponible de 76 mm.

SPECIFICATIONS

Number of LEDs	12 - 144
LED type	3535 or 5050
Power	12W - 303W
CCT	2200k - 6500K
LED luminous flux	2100 LEDlm - 53000 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	120 lm/W - 151 lm/W (@4000K)



SWITZERLAND



Regulation options



For easier connection with different management systems our lamps can be equipped with SR ready drivers and NEMA or Zhaga socket.



Für eine einfachere Verbindung mit verschiedenen Managementsystemen können unsere Lampen mit SR-fähigen Treibern und NEMA oder Zhaga-Sockel ausgestattet werden.



Pour faciliter la connexion avec différents systèmes de gestion, nos lampes peuvent être équipées de drivers prêts pour la SR et de prises NEMA ou Zhaga.



Per facilitare la connessione con diversi sistemi di gestione, i nostri apparecchi di illuminazione sono dotati di driver SR e prese NEMA o Zhaga.



Para facilitar la conexión con diferentes sistemas de gestión nuestras lámparas pueden ser equipadas con controladores SR Ready y enchufes NEMA o Zhaga.

Integrated logic in driver



Based on client's requirements we can set different types of control on all of our luminaires. They can be regulated via line switch (positive or negative logic), DALI, 1-10V, 0-10V. Most common and useful is autonomous dimming -> pre-programmed scheduled dimming with intelligent midnight calculation.



Nach Kundenwunsch können wir für alle unsere Leuchten unterschiedliche Steuerungsarten einstellen. Sie können über Netzschalter (positive oder negative Logik), DALI, 1-10V, 0-10V geregelt werden. Am gebräuchlichsten und nützlichsten ist das autonome Dimmen -> vorprogrammiertes geplantes Dimmen mit intelligenter Mitternachtsberechnung.



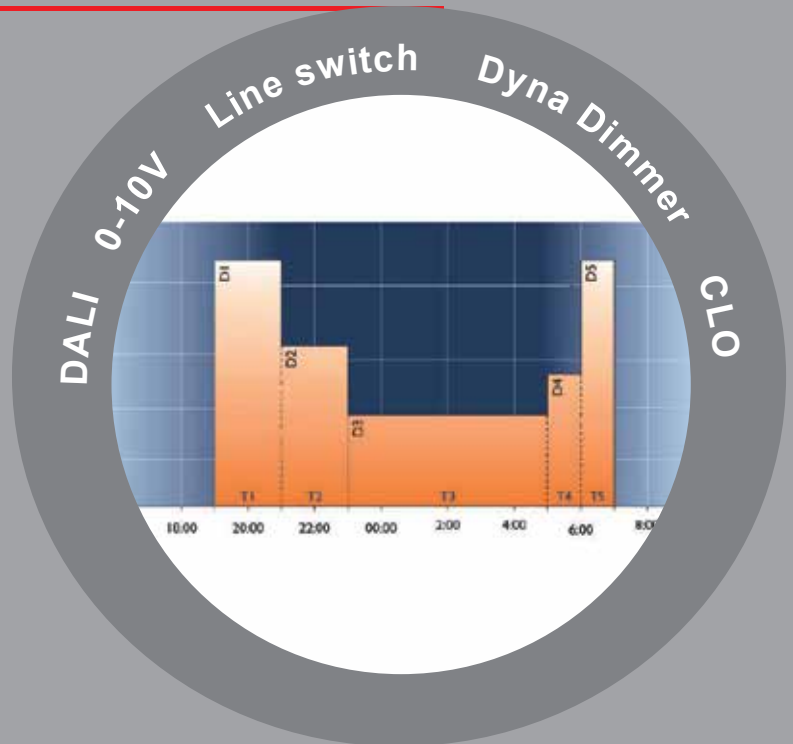
En fonction des exigences du client, nous pouvons définir différents types de contrôle sur tous nos luminaires. Ils peuvent être réglés par un interrupteur de ligne (logique positive ou négative), DALI, 1-10V, 0-10V. Le plus courant et le plus utile est la gradation autonome (Dyna Dimmer) - gradation préprogrammée, calcul artificiel intelligent de minuit.



In base alla richiesta del cliente impostiamo diversi tipi di controllo dei nostri apparecchi di illuminazione. La regolazione è resa possibile dall'interruttore di linea (logica positiva o negativa), DALI, 1-10 V, 0-10 V. Il metodo più comune e versatile è l'oscuramento autonomo (Dyna Dimmer) - l'oscuramento pre-programmato tramite il calcolo della mezzanotte intelligente artificiale.



Basándonos en los requerimientos del cliente podemos establecer diferentes tipos de control en todas nuestras luminarias. Pueden ser reguladas a través de un interruptor de línea (lógica positiva o negativa), DALI, 1-10V, 0-10V. El más común y útil es la regulación autónoma (Dyna Dimmer) - un cálculo inteligente artificial pre-programado de la regulación de la luz a medianoche.



Stand alone adaptive lighting

 We can provide light on demand without any server application. Luminaires are equipped with sensors and / or communication unit that detect movement of objects. As a standard luminaires are set on minimum power, for example 20%, after detection luminaires (including neighbouring ones) go for predefined period of time on 100%. This is especially suitable for parking lots or long streets with just one incoming road and one exit. This function ensures longer lifetime of luminaires and enormous energy saving.

 Wir können Licht auf Anfrage ohne jegliche Serveranwendung bereitstellen. Die Lampen sind mit Sensoren und / oder Kommunikationseinheiten ausgestattet, die Bewegungen von Objekten erfassen. Standardmäßig werden Leuchten auf eine Mindestleistung von beispielsweise 20% eingestellt, nachdem Erkennungsleuchten (einschließlich benachbarter Leuchten) für einen vordefinierten Zeitraum auf 100% eingestellt wurden. Dies ist besonders für Parkplätze oder lange Straßen mit nur einer Einfahrtsstraße und einer Ausfahrt geeignet. Diese Funktion sorgt für eine längere Lebensdauer der Lampen und eine enorme Energieeinsparung.

 Nous pouvons fournir de la lumière sur demande sans aucune application serveur. Les luminaires sont équipés de capteurs et/ou d'une unité de communication qui détectent le mouvement des objets. En standard, les luminaires sont réglés sur une puissance minimale, par exemple 20 %, après détection, les luminaires (y compris les voisins) fonctionnent pendant une période prédéfinie à 100 %. Cette solution est particulièrement adaptée aux parkings ou aux longues rues avec une seule entrée et une seule sortie. Cette fonction garantit une plus longue durée de vie des luminaires et une énorme économie d'énergie.

 In questa modalità l'apparecchio in base ai dati rilevati dai sensori regola autonomamente il flusso luminoso. La luce può essere erogata a comando senza l'utilizzo del server. Gli apparecchi sono dotati di sensori e/o di un'unità di comunicazione, il che permette di rilevare il movimento dei corpi. Gli apparecchi sono impostati di norma alla potenza minima, ad esempio il 20%. In seguito al rilevamento del movimento, la potenza dell'apparecchio (inclusi quelli contigui) sale al 100% per un periodo di tempo predefinito. Questo è particolarmente adeguato per parcheggi o lunghe vie con una sola entrata e uscita. Questa funzione garantisce una maggiore vita utile degli apparecchi e un considerevole risparmio energetico.



 Podemos proporcionar luz a demanda sin ninguna aplicación de servidor. Las luminarias están equipadas con sensores y/o unidad de comunicación que detectan el movimiento de los objetos. Como las luminarias estándar se fijan en una potencia mínima, por ejemplo, el 20%, después de la detección las luminarias (incluidas las vecinas) van por un período de tiempo predefinido en el 100%. Esto es especialmente adecuado para aparcamientos o calles largas con una sola entrada y una sola salida. Esta función asegura una mayor vida útil de las luminarias y un enorme ahorro de energía.

Smart ready street lights

 In case of an upgrade of lighting system with smart functions if expected during the lifetime of the luminaires, Luxtella luminaires can be equipped with smart ready functions making your investment future proof. When time is suitable lighting management company can upgrade smart-ready luminaires to full smart lighting system. Our luminaires can be connected to any street light management system that exists on the market.

 Falls ein Upgrade des Beleuchtungssystems mit intelligenten Funktionen während der Lebensdauer der Leuchten erwartet wird, können Luxtella-Leuchten mit smart-ready Funktionen ausgestattet werden, die Ihre Investition zukunftsicher machen. Wenn die Zeit reif ist, kann ein Lichtmanagement-Unternehmen die smart-ready-Leuchten zu einem vollwertigen intelligenten Beleuchtungssystem aufrüsten. Unsere Leuchten können an jedes auf dem Markt erhältliche Straßenlaternen-Managementsystem angeschlossen werden.

 En cas de mise à niveau du système d'éclairage avec des fonctions intelligentes si cela est prévu pendant la durée de vie des luminaires, les luminaires Luxtella peuvent être équipés de fonctions intelligentes prêtes à l'emploi, ce qui rend votre investissement pérenne. Lorsque le moment est venu, la société de gestion de l'éclairage peut transformer les luminaires prêts à l'emploi en système d'éclairage intelligent complet. Nos luminaires peuvent être connectés à n'importe quel système de gestion de l'éclairage public existant sur le marché.

 Tutti i nostri apparecchi sono predisposti per essere integrati nel sistema di gestione. Qualora durante la vita utile degli apparecchi di illuminazione sia pianificato l'aggiornamento del sistema di illuminazione attraverso le funzioni intelligenti, gli apparecchi Luxtella possono essere dotati di funzioni smart ready, rendendo il vostro investimento a prova di futuro. In base alla necessità, la società addetta alla gestione dell'illuminazione può aggiornare gli apparecchi smart ready per la realizzazione di un sistema di illuminazione completamente intelligente. I nostri apparecchi possono essere connessi a qualsiasi sistema di gestione dell'illuminazione pubblica presente sul mercato.

 En caso de una actualización del sistema de iluminación con funciones inteligentes si se espera durante la vida útil de las luminarias, las luminarias Luxtella pueden ser equipadas con funciones inteligentes listas para hacer su inversión a prueba de futuro. Cuando el tiempo lo permita, la empresa de gestión de la iluminación puede actualizar las luminarias listas para el uso con un sistema de iluminación totalmente inteligente. Nuestras luminarias pueden ser conectadas a cualquier sistema de gestión de la luz de la calle que exista en el mercado.

Server based management system

🇬🇧 This is most advanced and flexible management concept and consists of:

- Luminaire NODE with RF communication
- Controllers are connected through gateways to internet.
- On the same network usually we could also connect other sensors like weather station, movement detection units (camera, PIR, radar), particle and gas sensors
- It can be manipulated through cloud-based web application or everything can be hosted on client's server.
- Usually all systems enable customised reports and power metering information.

🇩🇪 Das ist das fortschrittlichste und flexibelste Management-konzept und besteht aus:

- Lamp NODE mit RF
- Kommunikation
- Controller sind über Gateways mit dem Internet verbunden.
- Im selben Netzwerk können normalerweise auch andere Sensoren wie Wetterstation, Bewegungserkennungseinheiten (Kamera, PIR, Radar), Partikel und Gassensoren angeschlossen werden
- Es kann über eine cloudbasierte Webanwendung manipuliert werden oder auf dem Client-Server gehostet werden.
- Normalerweise ermöglichen alle Systeme benutzerdefinierte Berichte und Informationen zur Leistungsmessung.



🇫🇷 Il s'agit du concept de gestion le plus avancé et le plus flexible qui soit :

- Luminaire NODE avec communication RF
- Les contrôleurs sont connectés à Internet par des passerelles.
- Sur le même réseau, on peut généralement connecter d'autres capteurs comme une station météorologique, des unités de détection de mouvement (caméra, PIR, radar), des capteurs de particules et de gaz
- Il peut être manipulé par une application web basée sur le cloud ou tout peut être hébergé sur le serveur du client.
- En général, tous les systèmes permettent d'obtenir des rapports personnalisés et des informations sur les compteurs d'énergie.

🇮🇹 Questo è il più avanzato e flessibile concetto gestionale caratterizzato dai seguenti elementi:

- Unità di nodo associata all'apparecchio è dotata di comunicazione RF
- Dispositivi di controllo connessi ad internet tramite gateway
- Nella stessa rete è possibile collegare anche altri sensori, quali stazione meteo, unità di rilevamento del movimento (telecamera, PIR, radar), sensori di particelle e gas
- Gestione tramite un'applicazione web basata su cloud o tramite il server del cliente
- Generalmente tutti i sistemi rendono possibile la creazione dei rapporti personalizzati e la consultazione dei dati relativi al consumo energetico

🇪🇸 Este es el concepto de gestión más avanzado y flexible y consiste en:

- Luminarias NODE con comunicación RF
- Los controladores están conectados a través de puertas de enlace a Internet.
- En la misma red normalmente podríamos también conectar otros sensores como la estación meteorológica, unidades de detección de movimiento (cámara, PIR, radar), sensores de partículas y gases
- Puede ser manipulado a través de una aplicación web basada en la nube o todo puede ser alojado en el servidor del cliente.
- Por lo general, todos los sistemas permiten informes personalizados e información de medición de energía.

LUXTELLA T - LAMP

LS series



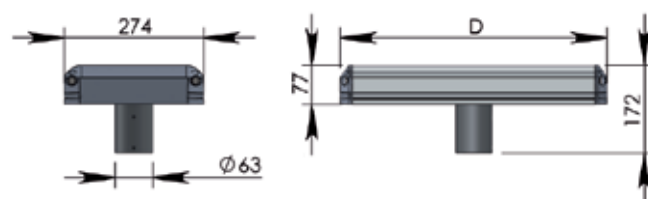
This luminaire belongs to the family of Luxtella Street LP series. It is especially suitable for locations where symmetrical illumination is needed, like parks, parking lots, or roads with lights on median strip (central reservation). Silicone gaskets ensure IP66 protection, whole fixture is up to IK10 resistant. Standard wide range of optics applied to Luxtella Street LP line are used also for this luminaire with additional function to illuminate symmetrically to both sides. For easier installation, luminaires are equipped with 0,5 m cable as a standard.



Diese Leuchte gehört zur Familie der Luxtella Street LP-Serie. Besonders geeignet für Orte, an denen eine symmetrische Beleuchtung erforderlich ist, z. B. in Parks und Parkplätzen. Silikondichtungen gewährleisten die Schutzart IP66, die gesamte Leuchte ist bis zum IK10-beständig. Bei dieser Lampe verwenden wir normalerweise Standardoptiken, die für die LuxtellaLP-Reihe geeignet sind, bei der die Hälfte der Optiken um 180 Grad gedreht ist. Zur einfacheren Installation sind die Lampen standardmäßig mit einem 0,5 m langen Kabel ausgestattet.



Ce luminaire appartient à la famille de la série Luxtella Street LP. Il est particulièrement adapté aux endroits où un éclairage symétrique est nécessaire, comme les parcs, les parkings ou les routes avec des lumières sur le terre-plein central (réservation centrale). Les joints en silicone assurent une protection IP66, l'ensemble du luminaire est résistant jusqu'à IK10. Une large gamme d'optiques standard appliquées à la ligne Luxtella Street LP sont également utilisées pour ce luminaire avec une fonction supplémentaire d'éclairage symétrique des deux côtés. Pour faciliter l'installation, les luminaires sont équipés en standard d'un câble de 0,5 m.



SPECIFICATIONS

Number of LEDs	27 - 72
LED type	3535 or 5050
Power	10W - 156W
CCT	2200k - 6500K
LED luminous flux	1900 LEDlm - 26000 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	130 lm/W - 182 lm/W (@4000K)

ITALY



Questo apparecchio di illuminazione appartiene alla famiglia degli apparecchi stradali Luxtella della serie Street LP. Risulta particolarmente adatto per l'installazione nelle zone dove è necessaria l'illuminazione simmetrica, quali parchi, parcheggi o strade con spartitraffico. Le guarnizioni in silicone offrono il grado di protezione IP66, mentre l'apparecchio di illuminazione è conforme ai gradi di resistenza fino a IK10. La vasta gamma di ottiche standard, applicate alla linea Luxtella Street LP, vengono integrate anche in questo apparecchio con la funzione aggiuntiva di illuminazione simmetrica su entrambi i lati. Per consentire un montaggio facile, gli apparecchi sono dotati come standard di un cavo di 0,5 m.



Esta luminaria pertenece a la familia de la serie LP de Luxtella Street. Es especialmente adecuada para lugares donde se necesita una iluminación simétrica, como parques, aparcamientos o carreteras con luces en la franja central (reserva central). Las juntas de silicona aseguran una protección IP66, toda la luminaria es resistente hasta IK10. La amplia gama estándar de ópticas aplicadas a la línea LP de Luxtella Street se utilizan también para esta luminaria con función adicional para iluminar simétricamente a ambos lados. Para facilitar la instalación, las luminarias están equipadas de serie con un cable de 0,5 m.

LUXTELLA HANGING

luxtella

LH series



This luminaire belongs to the family of Luxtella Street LP series. It is equipped with special holder that enables it to hang the luminaire on metal wire (3-6mm). Luminaire is equipped with 8m electric cable for easier installation as a standard. Standard wide range of optics applied to Luxtella Street LP line are also used for this luminaire with additional function to illuminate symmetrically to both sides. Silicone gaskets ensure IP66 protection, whole fixture is up to IK10 resistant.

SPECIFICATIONS

Number of LEDs	12 - 224
LED type	3535 or 5050
Power	12W - 303W
CCT	2200k - 6500K
LED luminous flux	2100 LEDlm - 53000 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	130 lm/W - 182 lm/W (@4000K)



Diese Leuchte gehört zur Familie Luxtella Street LP-Serie. Es ist mit einer speziellen Halterung ausgestattet, mit der die Lampe an einem Metalldraht (3-6 mm) aufgehängt werden kann. Die Leuchte ist standardmäßig mit einem 8 m langen Kabel für eine einfachere Installation ausgestattet. Bei dieser Serie verwenden wir normalerweise Standardoptiken, die für Luxtella Street geeignet sind und bei denen die Hälfte der Optiken um 180 Grad gedreht ist. Silikondichtungen gewährleisten die Schutzart IP66, die gesamte Leuchte ist bis zum IK10-beständig.



Ce luminaire appartient à la famille de la série Luxtella Street LP. Il est équipé d'un support spécial qui permet de suspendre le luminaire à un fil métallique (3-6mm). Le luminaire est équipé en standard d'un câble électrique de 8 m pour faciliter l'installation. Une large gamme d'optiques standard appliquées à la ligne Luxtella Street LP sont également utilisées pour ce luminaire avec une fonction supplémentaire permettant d'éclairer symétriquement des deux côtés. Des joints en silicone assurent une protection IP66, l'ensemble du luminaire est résistant jusqu'à IK10.



Questo apparecchio di illuminazione appartiene alla famiglia degli apparecchi stradali Luxtella della serie Street LP. È dotato di un sostegno che permette la sospensione dell'apparecchio su un cavo metallico (3-6 mm). Per consentire un montaggio facile, gli apparecchi sono dotati come standard di un cavo di 8 m. La vasta gamma di ottiche standard, applicate alla linea Luxtella Street LP, viene integrata anche in questo apparecchio con la funzione aggiuntiva di illuminazione simmetrica su entrambi i lati. Le guarnizioni in silicone offrono il grado di protezione IP66, mentre l'apparecchio di illuminazione è conforme ai gradi di resistenza fino a IK10.



Esta luminaria pertenece a la familia de la serie Luxtella Street LP. Está equipada con un soporte especial que le permite colgar la luminaria en un cable metálico (3-6mm). La luminaria está equipada con un cable eléctrico de 8 m para facilitar su instalación de serie. También se utiliza para esta luminaria una amplia gama de ópticas aplicadas a la línea Luxtella Street LP, con una función adicional para iluminar simétricamente a ambos lados. Las juntas de silicona aseguran una protección IP66, toda la luminaria es resistente hasta IK10.



ORNAMENTAL

luxTELLA

LL, LA series



This luminaire can be used in historical old town centres, parks and in individual house gardens. Housing is made of die cast aluminium, black painted. Optionally can be equipped with transparent or milky glass.

Installation options:

- Top pole on 60mm bracket (LL)
- Wall mount (LA)



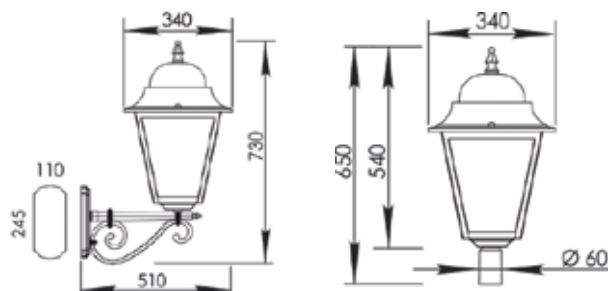
Diese Leuchten können in historischen Altstädten, Parks und in einzelnen Hausgärten eingesetzt werden. Gehäuse aus Aluminiumdruckguss, schwarz lackiert. Optional kann mit transparentem oder milchigem Glasausgestattet werden.

Installationsoptionen:

- Am Mast mit 60mm Zopf (LL)
- Wandhalterung (LA)

	W	LED lm 4000K*	Sys lm/W up to 4000K*
STANDARD			
12 LED	12 - 42	1.951 - 5.915	123
24 LED	24 - 81	3.894 - 11.566	125
SUPREME			
56 LED	14 - 27	2.420 - 4.701	131
112 LED	27 - 53	4.870 - 9.314	135

*for 3000K - STANDARD values of LED lm and sys lm/W are 5% lower than 4000K
SUPREME values of LED lm and sys lm/W are equivalent to 4000K



Ce luminaire peut être utilisé dans les centres historiques des vieilles villes, les parcs et les jardins de maisons individuelles. Le boîtier est en aluminium moulé sous pression, peint en noir. Il peut être équipé en option de verre transparent ou laiteux. Options d'installation :

- Poteau supérieur sur support de 60 mm (LL)
- Support mural (LA)



Questo apparecchio di illuminazione è adatto per centri storici cittadini, parchi e giardini privati. L'involucro è realizzato in alluminio pressofuso e verniciato di nero. L'apparecchio può essere dotato di vetro trasparente o opale secondo richiesta. Opzioni di montaggio:

- Supporto testa palo da 60 mm (LL)
- Mensola a parete (LA)



Esta luminaria puede utilizarse en centros históricos de ciudades antiguas, parques y en jardines de casas individuales. La carcasa está hecha de aluminio fundido a presión, pintada de negro. Opcionalmente puede equiparse con vidrio transparente o lechoso. Opciones de instalación:

- Poste superior en soporte de 60mm (LL)
- Montaje en la pared (LA)

CROATIA



LUXTELLA URBAN

luxtella

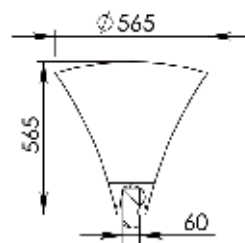
LU series



This luminaire is suitable for urban city centres, where beside technical elements also design is important. Metal parts are made of cast aluminium and powder coated. Diffusor is made of UV resistant PC and ensures good light transmittance. Luminaire is IK10 and IP66 compliant. Optionally, can be equipped with milky diffusor. We can use symmetrical or asymmetrical optics. Standardly equipped with 0,5 m cable. It can be directly installed on poles with 60 mm diameter.

SPECIFICATIONS

Number of LEDs	12 - 24
LED type	3535 or 5050
Power	10W - 80W
CCT	2200k - 6500K
LED luminous flux	1900 LEDlm - 13000 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	110 lm/W - 130 lm/W (@4000K)



Diese Leuchte eignet sich für städtische Innenstädte, in denen neben technischen Elementen auch das Design wichtig ist. Metallteile bestehen aus Aluminiumdruckguss und sind pulverbeschichtet. Kunststoffteile bestehen aus UV-beständigem PC. Die Leuchte ist IK10- und IP66-zertifiziert. Optional kann mit Opal diffusor ausgestattet werden. Wir können symmetrische oder asymmetrische Optiken verwenden. Die Konstruktion gewährleistet eine werkzeuglose Öffnung und den Zugang zum LED Treiber. Das Trennen der Klemme beim Öffnen gewährleistet eine sichere Wartung. Standardmäßig ist mit 0,5 m Kabel ausgestattet. Es kann direkt an Masten mit einem Durchmesser von 60 mm installiert werden.



Ce luminaire convient aux centres urbains, outre les éléments techniques, le design est également important. Les pièces métalliques sont en fonte d'aluminium et recouvertes de poudre. Le diffuseur est en PC résistant aux UV et assure une bonne transmission de la lumière. Le luminaire est conforme aux normes IK10 et IP66. En option, il peut être équipé d'un diffuseur laiteux. Nous pouvons utiliser des optiques symétriques ou asymétriques. Il peut être installé directement sur des poteaux de 60 mm de diamètre.



Questo apparecchio di illuminazione è adatto per centri cittadini, dove oltre agli elementi tecnici è importante anche la componente estetica. Le parti in metallo sono realizzate in alluminio pressofuso verniciato a polvere. Il diffusore è in policarbonato resistente ai raggi UV e garantisce una buona trasmissione di luce. L'apparecchio è conforme ai gradi IK10 e IP66. Il diffusore in vetro opale è disponibile come opzione. L'ottica utilizzata può essere simmetrica o asimmetrica. L'apparecchio può essere montato direttamente sui pali del diametro di 60 mm.



Esta luminaria es adecuada para los centros urbanos, donde además de los elementos técnicos también es importante el diseño. Las partes metálicas están hechas de aluminio fundido y recubiertas de polvo. El difusor está hecho de PC resistente a los rayos UV y asegura una buena transmisión de la luz. La luminaria cumple con los requisitos de IK10 y IP66. Opcionalmente, puede ser equipada con un difusor lechoso. Podemos usar ópticas simétricas o asimétricas. Puede instalarse directamente en postes de 60 mm de diámetro.

AUSTRIA



CUSTOM MADE LUMINAIRES

luxtella



Upon request for custom design we can also create custom made luminaires or alter the existing luminaire housing with our modules. We use standard LED drivers, LED modules and optics (IP66 available) used in other street lighting products.



Auf Anfrage können wir auch kundenspezifische Leuchten entwerfen oder das bestehende Leuchtengehäuse mit unseren Modulen verändern. Wir verwenden Standard-LED-Treiber, LED-Module und Optiken (IP66 verfügbar), die in anderen Straßenbeleuchtungsprodukten verwendet werden.



AUSTRIA



Sur demande, nous pouvons également créer des luminaires sur mesure ou modifier le boîtier d'un luminaire existant avec nos modules. Nous utilisons des pilotes LED, des modules LED et des optiques standard (IP66 disponible) utilisés dans d'autres produits d'éclairage public.



Su richiesta, possiamo creare apparecchi su misura o modificare l'alloggiamento dell'apparecchio esistente con i nostri moduli. Utilizziamo driver LED, moduli LED e ottiche standard (disponibili in IP66) utilizzati in altri prodotti per l'illuminazione stradale.



Si se nos solicita un diseño personalizado, también podemos crear luminarias a medida o modificar la carcasa de la luminaria existente con nuestros módulos. Utilizamos controladores LED estándar, módulos LED y ópticas (IP66 disponible) utilizados en otros productos de alumbrado público.





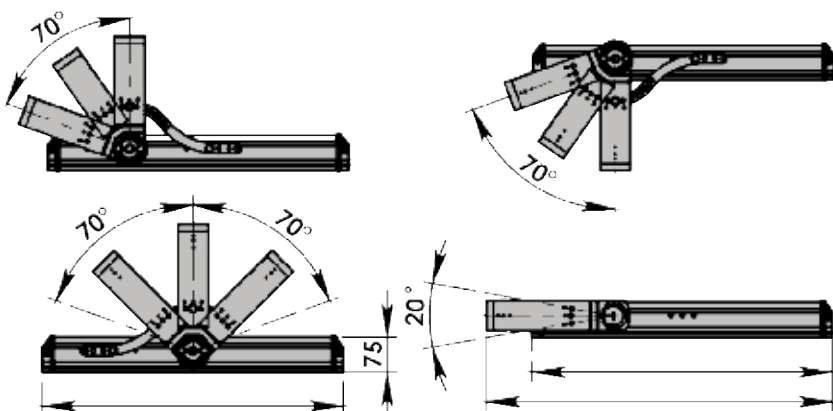
This is sub version of Luxtella Street LP series. It is equipped with special holder that enables to connect the luminaire on ceiling of industrial objects or warehouses. Silicone gaskets ensure IP66 protection, whole fixture is IK10 resistant. Luminaire is ENEC certified. Usually we use one of symmetrical optics (10°, 20° or 60°) and special optic for installation in warehouse between aisles.

SPECIFICATIONS

Number of LEDs	12 - 144
LED type	3535 or 5050
Power	12W - 303W
CCT	2200k - 6500K
LED luminous flux	2100 LEDlm - 53000 LEDlm (@4000K)
Luminous efficacy	135 lm/W - 182 lm/W (@4000K)



Diese Leuchte gehört zur Familie Luxtella Street LP-Serie. Es ist mit einer speziellen Halterung ausgestattet, mit der die Leuchte an Zellen von Industrieobjekten oder Lagerhallen angeschlossen werden kann. Die Leuchte kann auch am Boden oder an der Wand befestigt werden. Silikondichtungen gewährleisten die Schutzart IP66, die gesamte Leuchte ist IK10-beständig. Die Leuchte ist ENEC-zertifiziert. Normalerweise verwenden wir symmetrische Optiken (10°, 20° oder 60°) und eine Spezialoptik für die Installation im Lager zwischen den Gängen.



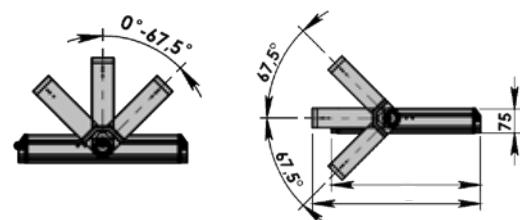
Il s'agit d'une sous-version de la série "Luxtella Street LP". Elle est équipée d'un support spécial qui permet de connecter le luminaire sur les cellules d'objets industriels ou d'entrepôts. Des joints en silicone assurent une protection IP66, l'ensemble du luminaire est résistant à l'IK10. Le luminaire est certifié ENEC. Habituellement, nous utilisons une optique symétrique (10°, 20° ou 60°) et une optique spéciale pour l'installation dans les entrepôts entre les allées.



Questa è una sottoversione degli apparecchi stradali Luxtella Street della serie LP. È dotata di un supporto speciale che permette l'installazione sui soffitti degli stabilimenti industriali o dei capannoni. Le guarnizioni in silicone offrono il grado di protezione IP66, mentre l'apparecchio di illuminazione è conforme al grado di resistenza IK10. L'apparecchio è un prodotto certificato ENEC. Per l'installazione tra le corsie dei capannoni solitamente adottiamo ottiche simmetriche (10°, 20° o 60°) e ottiche speciali.



Esta es una subversión de la serie Luxtella Street LP. Está equipada con un soporte especial que permite conectar la luminaria a la instalación de objetos industriales o almacenes. Las juntas de silicona aseguran una protección IP66, toda la luminaria es resistente a IK10. La luminaria está certificada por ENEC. Normalmente utilizamos una óptica simétrica (10°, 20° o 60°) y una óptica especial para la instalación en el almacén entre pasillos.



CZECHIA

BIODYNAMIC LIGHT

luxtella

Autonomous programmed tunable colour illumination



To follow the biological rhythm of night and the night animals, we have developed the system of biodynamic colour temperature adjustment. The street luminaires emit a colour of 4000K, over the night the colour temperature is changed to 2200K. Towards the morning the colour temperature returns back to 4000K to improve the traffic safety. We can implement this system to all types of our luminaires. No PWM is used for colour regulation.



Um dem biologischen Rhythmus der Nacht und der Nachttiere zu folgen, haben wir das System der biodynamischen Farbtemperaturanpassung entwickelt. Die Straßenleuchten leuchten abends mit 4000K, über Nacht wird die Farbtemperatur auf 2200K abgesenkt. Gegen Morgen kehrt die Farbtemperatur auf 4000K zurück um die Verkehrssicherheit zu verbessern. Wir können dieses System auf nahezu alle Arten unserer Leuchten anwenden. Für die Farbregelung wird kein PWM verwendet.



Pour suivre le rythme biologique de la nuit et des animaux nocturnes, nous avons développé le système d'ajustement biodynamique de la température des couleurs. Les lampadaires émettent une couleur de 4000K, la température de couleur est réduite à 2200K pendant la nuit. Vers le matin, la température de couleur revient à 4000K pour améliorer la sécurité du trafic. Nous pouvons appliquer ce système à tous les types de nos luminaires. Aucun PWM n'est utilisé pour la régulation des couleurs.



Per rispettare il ritmo biologico notturno e proteggere gli animali notturni dagli effetti di illuminazione abbiamo sviluppato il sistema di regolamento biodinamico della temperatura di colore. Gli apparecchi stradali emettono luce con temperatura di colore 4000 K, che durante la notte viene ridotta a 2200 K. Verso alba la temperatura di colore torna a 4000 K, il che migliora la sicurezza stradale. Questo sistema può essere applicato a tutti i tipi dei nostri apparecchi di illuminazione. Per la regolazione del colore non viene usato nessun modulo PWM.



Para seguir el ritmo biológico de la noche y los animales nocturnos, hemos desarrollado el sistema de ajuste biodinámico de la temperatura del color. Las luminarias de la calle emiten un color de 4000K, durante la noche la temperatura del color se reduce a 2200K. Hacia la mañana la temperatura del color vuelve a 4000K para mejorar la seguridad del tráfico. Podemos implementar este sistema en todos los tipos de nuestras luminarias. No se utiliza ningún PWM para la regulación del color.



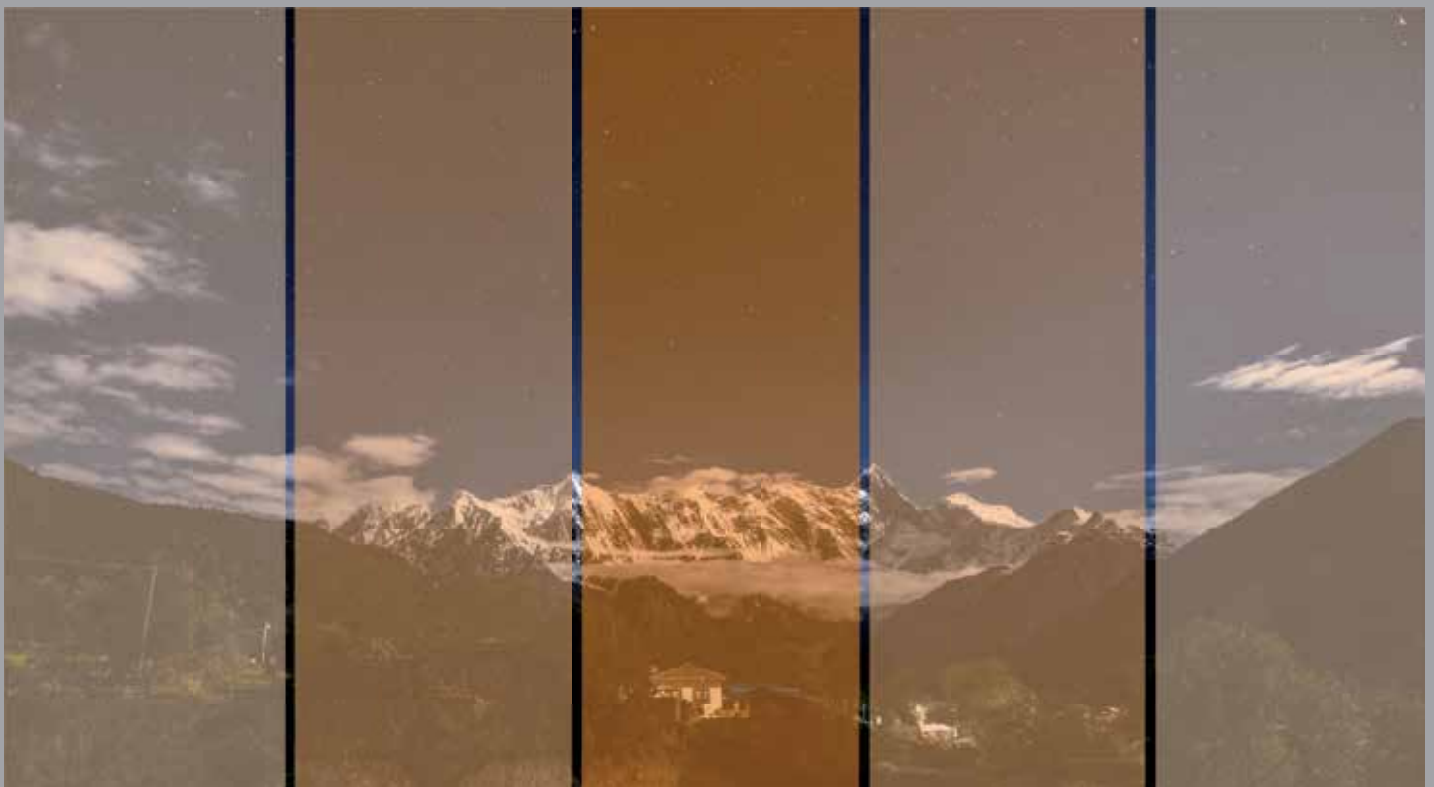
19⁰⁰



00⁰⁰

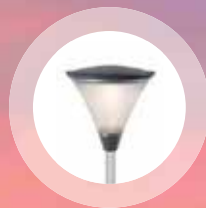
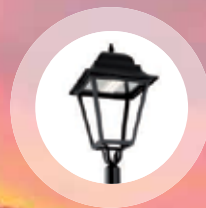
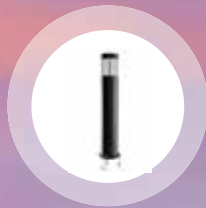
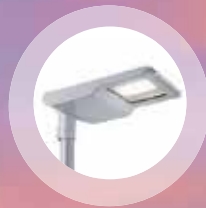
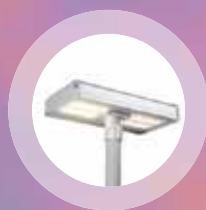
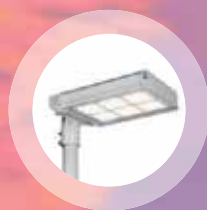


07⁰⁰



DUSK

DAWN



Le-tehnika d.o.o

Tel: +386 (0) 4 20 20 200
Fax: +386 (0) 4 20 42 122
luxtella@luxtella.com
www.luxtella.com

Šuceva 27
4000 Kranj
Slovenia
EUROPE

